



ส่วนกระบวนการสรุควความหมายและสรุคำ เป็นกระบวนการต่อเนื่องจากกระบวนการเปรียบเทียบและเกิดพร้อมกับกระบวนการปริวรรต แรกเริ่มจะสรุควความหมายจากสิ่งที 1 และ / หรือสิ่งที 2 ตลอดจนลักษณะร่วมกันด้วยกฎการเลือกความหมาย และกฎการลดความหมาย ในขณะที่เดียวกันก็จะสรุคำ โดยใช้กฎเลือกคำ กฎการลดคำ กฎการย้ายคำ กฎการซ้ำคำ ในกระบวนการปริวรรตของสำนวนเปรียบล้าंना มีลักษณะเด่นคือ กระบวนการลดและกระบวนการย้ายโดยมีเงื่อนไขต่างๆ จากเงื่อนไขภายใต้กฎการลดและกฎการย้ายนี้ทำให้เห็นลำดับของการเรียงคำ ทั้งทีปรากฏในโครงสร้างของประโยคเปรียบเทียบ และโครงสร้างทีปรากฏเป็นสำนวนเปรียบว่ามีกรย้ายคำไปอยู่ในตำแหน่งใดหรือมีการล้าคำใดบ้าง

เมื่อพิจารณาลักษณะความหมายของสำนวนเปรียบ แต่ละสำนวนแล้วจะพบว่า มีส่วนความหมาย 2 ส่วน ได้แก่ ส่วนทีเป็นความหมายคงที่กับส่วนทีเป็นความหมายเปรียบ การปรากฏจะปรากฏทั้งความหมายคงที่และความหมายเปรียบหรือปรากฏเฉพาะความหมายเปรียบก็ได้

สุดา ณะวงศ. 2534. “สำนวนเปรียบล้าंना : การศึกษาโครงสร้างและอรรถลักษณะ = Lanna Metaphoric

Expressions : A Study of Structure and Semantic Features.” วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.